



## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»

Компонента освітньої програми – обов'язкова (3 кредити)

<b>Освітньо-професійна програма</b>	Міжнародний туризм і туроперейтинг
<b>Спеціальність</b>	ІЗ Туризм і рекреація
<b>Галузь знань</b>	І Транспорт та послуги
<b>Рівень вищої освіти</b>	перший (бакалаврський)
<b>Мова навчання</b>	англійська /німецька
<b>Профайл викладача (-ів)</b>	Мельничук Н.О., доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, к.філол.н., доцент <a href="https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/melnychuk-nataliia-oleksandrivna/">https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/melnychuk-nataliia-oleksandrivna/</a> Паров'як І. І., асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, к.філол.н. <a href="https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/">https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/</a>
<b>Контактний тел.</b>	+380372 584743
<b>E-mail:</b>	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ <a href="mailto:kpf@chnu.edu.ua">kpf@chnu.edu.ua</a> , <a href="mailto:n.melnychuk@chnu.edu.ua">n.melnychuk@chnu.edu.ua</a> <a href="mailto:i.paroviak@chnu.edu.ua">i.paroviak@chnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка курсу в Moodle</b>	<a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=6722">https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=6722</a>
<b>Консультації</b>	консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: <a href="https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/">https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/</a>

### АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для вивчення студентами факультету математики та інформатики ОКР «Бакалавр» на 1–2 курсах (1-3 семестри), викладання дисципліни забезпечує кафедра іноземних мов для природничих факультетів.

«Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» націлена на формування практичного володіння іноземною мовою на автономному рівні необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідно до вимог до дипломованого спеціаліста за ОКР «Бакалавр». Структура курсу вивчення іноземної мови базується на таких видах діяльності: усне мовлення, читання,

аудіювання; переклад та письмо; граматики, фонетика та лексика; а основними принципами курсу є професійна спрямованість і комунікативність.

**Мета** навчальної дисципліни є практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху. Студенти повинні сформувати базові навички мовної, мовленнєвої та соціокультурної компетенцій; здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру, брати участь у спілкуванні під час ділових контактів, застосовуючи лексико-граматичний мінімум і використовуючи відповідні комунікативні методи і прийоми.

**Пререквізити.** Курс «Професійна іноземна мова» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам ОНП «Міжнародний туризм» першого (бакалавського) рівня вищої освіти. Дисципліна вивчається на 1-2 курсі у 1, 2, 3 семестрі. Міждисциплінарні зв'язки: фахова (професійна) іноземна мова, іноземна мова (за професійним спрямуванням).

**Основні завдання вивчення дисципліни:** забезпечити здобувачам освіти навчання та вироблення базових навичок і закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань; використання іноземної мови у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум, прийоми і відповідні комунікативні методи; здійснення обміну інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру.

## НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(англійська мова)

<b>I семестр</b>	
<b>ЗМ 1. Вступний курс. Основні поняття галузі</b>	
<b>ТЕМА 1.1</b>	<p><b>Адаптивний курс англійської мови загального спрямування.</b>  <b>Вступні зауваги</b>                      Корективний курс фонетики.                      Елементи спілкування (представлення, надання особистої інформації, знайомство, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки.                      Заповнення анкет, опитувальників.                      Адаптивний курс граматики (артикль, іменник, дієслово to be, поняття про дієслово).                      Фахова тема: What is Tourism? / Types and Forms of Business Organization</p>
<b>ТЕМА 1.2</b>	<p><b>Основні поняття в галузі</b>                      Соціалізація у навчальному середовищі. Особисті і професійні якості та навички, необхідні для працевлаштування і успішної кар'єри. Написання особистого листа.                      Фахова тема: Tour Operators / Tourist Companies</p>
<b>ЗМ 2. Професії в галузі та пошук роботи. Засоби пошуку інформації</b>	

<b>ТЕМА 2.1</b>	<p><b>Основні професії в галузі</b> Освітня траєкторія студента. Чернівецький національний університет. Стратегії вивчення іноземної мови. Вища освіта в Україні та закордоном. Основні професії в галузі. Фахова тема: Travel Agencies / Organization Climate and Human Relations Ознайомлювальне, пошукове та вивчаюче читання.</p>
<b>ТЕМА 2.2</b>	<p><b>Засоби пошуку інформації</b> Організація побуту та життя студента (гуртожиток, харчування). Написання ділового листа. Базова термінологія галузі знань студентів. Засоби пошуку інформації Фахова тема: Accommodation / Modern Concept of Hospitality</p>
<b>II семестр</b>	
<b>ЗМ 3 Обробка та аналіз інформації</b>	
<b>ТЕМА 3.1</b>	<p><b>Аналіз інформації отриманої із різних джерел фахової тематики</b> Всебічний розвиток студента. Дозвілля. Сучасні засоби передачі інформації. Аналіз інформації, отриманої із електронних джерел фахової тематики. Фахова тема: The Airline Industry / Hospitality Industry as a Major Employer</p>
<b>ТЕМА 3.2</b>	<p><b>Основні методи галузі знань студентів</b> Побут і сервіс (покупки, заклади харчування). Написання листа-скарги на неякісний товар/послуги. Фінансова грамотність студента. Основні методи галузі знань студентів Фахова тема: Reservations and Sales / Transportation</p>
<b>ЗМ 4. Теми та поняття, пов'язані зі спеціальністю. Презентація інформації</b>	
<b>ТЕМА 4.1</b>	<p><b>Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю</b> Здоровий спосіб життя та особиста безпека студента. Фахова тема: Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю. Фахова тема: Arrivals / People in Hospitality</p>
<b>ТЕМА 4.2</b>	<p><b>Теми та поняття галузі. Презентація інформації</b> Екологічна освіта (Збереження природи. Екологічні проблеми та методи їх подолання / попередження). Теми галузі знань студента. Презентація інформації (підготовка та організація виступу). Модульний контроль Фахова тема: Tourist Information Services / The Restaurant Business</p>
<b>III семестр</b>	
<b>ЗМ 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація</b>	

<b>ТЕМА 5.1</b>	<b>Основні теорії науки за спеціальністю студента</b> Основні теорії науки за спеціальністю студента Фахова тема: Holiday Rep / Basic Definitions in Tourism Систематизація та аналіз інформації. Основний курс з граматики: Складні, складно-підрядні, складно-сурядні речення. Умовний спосіб.
<b>ТЕМА 5.2</b>	<b>Професійна комунікація</b> Фахова тема: Attractions and Events / Making Career in Tourism Реферування тексту / статті. Ділові подорожі. Ведення телефонних бесід, перемовин. Основний курс з граматики: Узгодження часів. Непряма мова.
<b>ЗМ 6. Перспективи роботи за спеціальністю</b>	
<b>ТЕМА 6.1</b>	<b>Інновації та перспективи спеціальності</b> Інновації спеціальності. Робота в команді. Фахова тема: Hotel Entrainment / The World Tourist Organization Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: інфінітив, герундій.
<b>ТЕМА 6.2</b>	<b>Влаштування на роботу</b> Влаштування на роботу. Аплікаційна форма, резюме. Основні правила працевлаштування: як сподобатися інтерв'юєру. Співбесіда. Фахова тема: Business Travel / Types of Tourism Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: дієприкметники

## НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(німецька мова)

№ з/п	Назва теми
1.1	<b>Л.</b> Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Вступні зауваги. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. <b>Г.</b> Адаптивний курс граматики ((означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden).
1.2	<b>Л.</b> Час і його проведення. Організація та планування робочого дня. Пунктуальність та марнотрата часу, організація дозвілля. Інформаційні ас <b>Г.</b> Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.
1.3	<b>Л.</b> Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня проф переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. <b>Г.</b> Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).

1.4	<p>Л. Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього.</p> <p>Г. Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник.</p>
Змістовий модуль 2	
2.1	<p>Л. Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасування або перенесення.</p> <p>Г. Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника.</p>
2.2	<p>Л. Навички формулювання гіпотези та опису історичної події. Книги та масової комунікації. Вибір книги для читання, обґрунтування свого вибору.</p> <p>Г. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv.</p>
2.3	<p>Л. Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів.</p> <p>Г. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктив II). Пасивний стан дієслова. Зворотні дієслова.</p>
2.4	<p>Л. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень. Написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей.</p> <p>Г. Відмінювання прикметників. Заперечення.</p>
Змістовий модуль 3	
3.1	<p>Л. Освіта та її роль. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземної мови. Фаховий текст.</p> <p>Г. Підрядні речення умови. Підрядні речення мети.</p>
3.2	<p>Л. Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчальні курси мовних курсів. Школа, свідоцтва (документи про освіту) та оцінки. Фаховий текст.</p> <p>Г. Словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.</p>
3.3	<p>Л. Фаховий текст.</p> <p>Г. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення).</p>
3.4	<p>Л. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання реклами на неякісний продукт або послугу. Фаховий текст.</p> <p>Г. Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит).</p>
Змістовий модуль 4	
4.1	<p>Л. Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування в вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. Фаховий текст. Г. Давньоминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).</p>
4.2	<p>Л. Фаховий текст.</p> <p>Г. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).</p>
4.3	<p>Л. Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми.</p>

	Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. Фаховий текст. Г. Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.
4.4	Л. Фаховий текст. Г. Минулий час дієслова (Перфект).
	Змістовий модуль 5
5.1	Л. Типи взаємовідносин в організації. Людина та її ментальність. Почуття характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. Фаховий текст. Г. Займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.
5.2	Л. Фаховий текст. Г. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
5.3	Л. Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання характеристики та інших документів для працевлаштування. Фаховий текст. Г. Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження припущення. Підрядні речення причини.
5.4	Л. Фаховий текст. Г. Інфінітивні конструкції <i>statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv</i> (повторення).
	Змістовий модуль 6
6.1	Л. Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: приготування їжі, переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. Фаховий текст. Г. Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання (повторення)
6.2	Л. Фаховий текст. Г. Прийменники (повторення). Інфінітивні конструкції.
6.3	Л. Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулювання запрошення на обід/вечерю та реакція на нього. Фаховий текст. Г. Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
6.4	Л. Фаховий текст. Г. Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення).

## ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація

/ діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

## **ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ**

**Поточний контроль:** усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проект, конспект уроку, презентація, есе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

**Підсумковий контроль** – залік (I семестр), залік (II семестр), іспит (III семестр).

## **КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

## **ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ**

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- ✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetsko-ho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yurii-fedkovycha/>
- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyivlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yurii-fedkovycha/>.

## **ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

### *англійська мова*

- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/professionals-podcasts/>
- <https://www.cambridgeenglish.org>
- <https://learnenglish.britishcouncil.org>
- [www.englishforacademicstudy.com](http://www.englishforacademicstudy.com)

- <https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions>
- [www.skillsyouneed.com/presentation - skills/](http://www.skillsyouneed.com/presentation-skills/)
- <http://workbloom.com/resume/resume-samples.aspx>
- <http://uk.wikipedia.org/wiki/>
- <https://greenforest.com.ua/journal/read/useful-tips-for-successful-cv>
- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/business-magazine/blogging-or-print>

### *німецька мова*

- [www.welt.de/wissenschaft/](http://www.welt.de/wissenschaft/)
- <http://www.dw.com/de>
- <https://www.tourism-watch.de/artikel/schwerpunkt/eine-bewertung-der-ressourcennutzung-des-tourismus/>
- <https://www.wwf.de/nachhaltiges-wirtschaften/tourismus>
- <https://tourismus-labelguide.org/>

### *Покликання на робочу програму навчальної дисципліни*

<https://drive.google.com/drive/folders/1R3Qfl4boGh8tQRZUgaSwhsOrpi07w3el>